

# mobilité douce

Votre hôtel IBIS STYLES CARCASSONNE LA CITÉ et ses équipes sont conscients de leur impact environnemental, c'est pour cela que nous vous proposons de laisser votre voiture sur notre parking gratuit et que nous vous conseillons des moyens de transport à faible impact environnemental pour découvrir notre belle région empreinte de nature et de grands espaces.

## SUSTAINABLE MOBILITY

Your IBIS STYLES CARCASSONNE LA CITÉ hotel and its team are conscious of their environmental impact. With this in mind, we suggest that you leave your car in our free car park. We recommend using transport methods with a low environmental impact to discover our beautiful region, renowned for its natural environment and outdoor spaces.

## MOVILIDAD ACTIVA

Su hotel IBIS STYLES CARCASSONNE LA CITÉ y su equipo son conscientes de su impacto en el medioambiente. Por eso, se proponemos que dejes su coche en nuestro parking gratuito y utilices medios de transporte con un menor impacto medioambiental para descubrir nuestra hermosa región, repleta de naturaleza y espacios abiertos.



### SE PROMENER À PIED

Il est très facile et rapide de se promener d'un point à l'autre de la ville de Carcassonne. Ses rues, ses chemins, sa verdure sont vos guides durant votre séjour.

- 8 minutes de marche depuis votre hôtel Ibis Styles jusqu'à la Cité Médiévale
- 15 minutes de marche de la Cité Médiévale à la Bastide Saint-Louis
- 25 minutes de marche de la Cité Médiévale au Canal du Midi en passant par la magnifique vue du Pont Vieux 👁

### WALKING

It's so quick and easy to walk from one place to another in the city of Carcassonne. Its streets, paths and lush greenery will accompany you every step of way.

- 8-minute walk from your Ibis Styles hotel to the Medieval City
- 15-minute walk from the Medieval City to La Bastide Saint-Louis
- 25-minute walk from the Medieval City to the Canal du Midi, with a magnificent view of Pont Vieux bridge along the way 👁

### PASEAR

En la ciudad de Carcassonne, un paseo puede llevarte de forma fácil y rápida de un lugar a otro. Sus calles, caminos y zonas verdes se guiarán durante su estancia.

- 8 minutos a pie de su hotel Ibis Styles a la Ciudadela Medieval
- 15 minutos a pie de la Ciudadela Medieval a la Bastida de Saint-Louis
- 25 minutos a pie de la Ciudadela Medieval al Canal du Midi, incluyendo magníficas vistas desde el Pont Vieux 👁



### CARCASSONNE EN PÉDALANT

L'application gratuite **Carcassonne interactive**, vous propose des promenades à réaliser à vélo pour découvrir les bijoux naturels et culturels de la cité.

« **Carcassonne Interactive** » est une app gratuite !

- La station CYCLOlibre la plus proche de l'hôtel est située à 750m (10mn à pied) sur la Place du Prado au pied de la Cité Médiévale.

### CARCASSONNE BY BIKE

Check out the perfect bike rides for discovering the natural and cultural gems of Carcassonne.

"**Carcassonne Interactive**" is a free app !

- The closest CYCLOlibre station to the hotel is located 750m (10 minutes on foot) on Place du Prado at the foot of the Medieval City.

### CARCASSONNE EN BICI

Descubre los paseos en bici que se llevarán hasta las joyas naturales y culturales de Carcassonne.

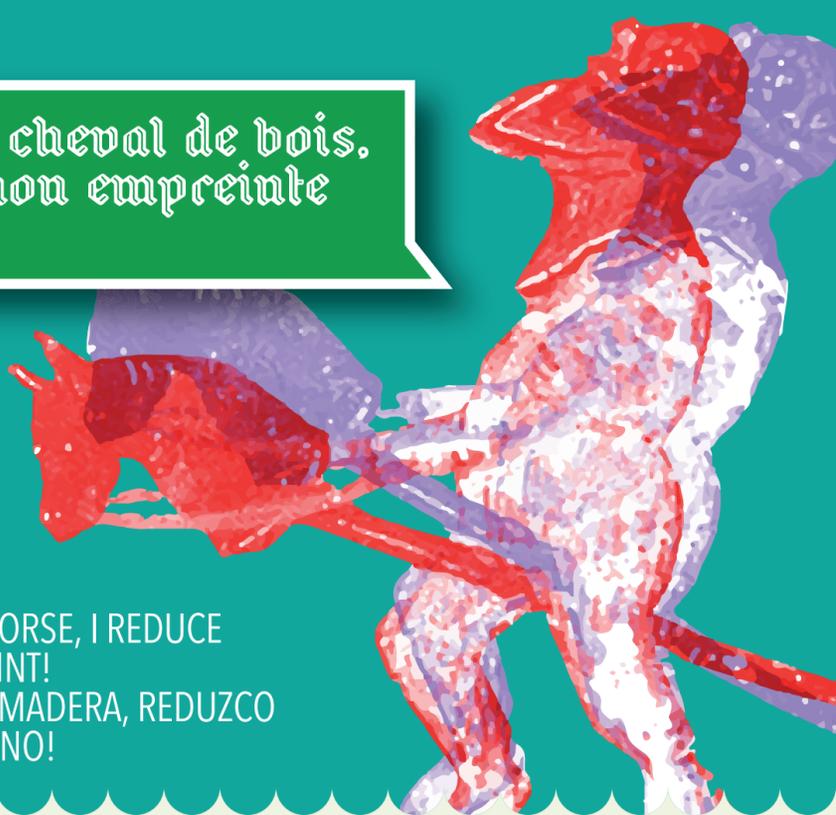
« **Carcassonne interactive** » es una app gratuita !

- La estación CYCLOlibre más cercana al hotel se encuentra a 750 m (10 minutos a pie) en la Place du Prado, al pie de la ciudad medieval.



Avec mon cheval de bois,  
je réduis mon empreinte  
carbone !

\* WITH MY WOODEN HORSE, I REDUCE  
MY CARBON FOOTPRINT!  
\* ¡CON MI CABALLO DE MADERA, REDUZCO  
MI HUELLA DE CARBONO!



## EN TRANSPORTS EN COMMUN

Du lundi au samedi, de 6h30 à 21h00, circulez sur les 11 Lignes du réseau Urbain de la RTCA ! Il est très facile de vous déplacer d'un point A à un point B, voici les lignes qu'il vous faut connaître :

### ➔ LIGNE 4

Du Canal du Midi à la Porte Narbonnaise de la Cité Médiévale

### ➔ LIGNE 3

Du Canal du Midi à l'Église Saint-Gimer en bas de la Cité Médiévale

### ➔ LIGNE 2

Du Canal du Midi à l'Avenue du G<sup>al</sup> Leclerc en dessous de la Cité Médiévale

L'année se distingue en **deux périodes** :

- 】 du lundi au vendredi en période scolaire
- 】 les samedi et vacances scolaires

**Le dimanche et les jours fériés**, découvrez la Ligne « Dimanche » desservant les principales zones de la ville.

## BY PUBLIC TRANSPORT

Monday to Saturday, from 6.30 am to 9.00 pm, travel on the 11 Lines of the RTCA urban network! It's very easy to get from A to B. Here are the lines you need to know:

### ➔ LINE 4

Canal du Midi <> the Porte Narbonnaise entrance of the Medieval City

### ➔ LINE 3

Canal du Midi <> Saint-Gimer church at the foot of the Medieval City

### ➔ LINE 2

Canal du Midi <> Avenue du Général Leclerc, below the Medieval City

The year is divided into **two periods**:

- 】 Monday to Friday during school periods
- 】 Saturdays and school holidays

**On Sundays and public holidays**, make use of the "Sunday Line" serving the main areas of the city.

## EN TRANSPORTE PÚBLICO

De lunes a sábado, de 6:30 a 21:00, puedes usar las 11 líneas de la red urbana de la RTCA (compañía de autobuses). Es muy fácil desplazarte de un punto a otro. Estas son las líneas que se serán más útiles:

### ➔ LÍNEA 4

Canal du Midi <> Porte Narbonnaise, situada en la Ciudadela Medieval

### ➔ LÍNEA 3

Canal du Midi <> Iglesia de St-Gimer, a los pies de la Ciudadela Medieval

### ➔ LÍNEA 2

Canal du Midi <> Av. du Génal Leclerc, justo al lado de la Ciudadela Medieval

El año se divide en **dos periodos** :

- 】 de lunes a viernes en periodo escolar
- 】 sábados y vacaciones escolares

**Los domingos y los días festivos** tienes a su disposición la « Ligne dimanche », que cubre las zonas principales de la ciudad.



la  
Planète vous  
dit merci !!

\*THE PLANET THANKS YOU  
\*¡EL PLANETA SE LO AGRADECE!



### **LA NAVETTE AÉROPORT DE CARCASSONNE →**

Rejoignez l'aéroport depuis le Centre-ville ou rejoignez Carcassonne dès votre arrivée à l'aéroport.

- Vers l'aéroport, les horaires de la Navette sont adaptés aux horaires des vols et permettent d'arriver 1h avant à l'aéroport pour l'enregistrement
- Vers Carcassonne, le départ de la Navette se fait après chaque arrivée de vol et le débarquement des passagers

### **SHUTTLE FROM CARCASSONNE AIRPORT →**

Travel to the airport from the city centre or make your way to Carcassonne as soon as you arrive at the airport.

- Towards the airport, the Shuttle timetable is scheduled in line with flight times, allowing you to arrive for check-in one hour in advance
- Towards Carcassonne, the Shuttle departs after each flight arrives and the passengers have disembarked

### **LA LANZADERA DEL AEROPUERTO DE CARCASSONNE →**

Con ella puedes ir del aeropuerto al centro de Carcassonne y viceversa.

- Los horarios de lanzadera en dirección al aeropuerto están adaptados a los de los vuelos y se permiten llegar 1 h antes al aeropuerto para poder pasar el control.
- En dirección a Carcassonne, la lanzadera sale tras el aterrizaje de cada vuelo, una vez que los pasajeros han desembarcado.



### **LES TRANSPORTS SAISONNIERS (DE JUIN À SEPTEMBRE)**

- **LE TOUC**, votre véhicule 100% électrique gratuit qui vous dépose où vous le souhaitez dans la bastide Saint-Louis
- **LE PETIT TRAIN** électrique vous propose deux circuits pour découvrir le centre-ville et la Cité Médiévale

### **SEASONAL TRANSPORT (JUNE TO SEPTEMBER)**

- **THE TOUC** service is a free 100% electric vehicle, allowing you to hop on and off wherever you like in La Bastide Saint-Louis
- **THE LITTLE ELECTRIC TRAIN** offers two circuits which are ideal for exploring the city centre and the Medieval City

### **TRANSPORTES DE TEMPORADA (DE JUNIO A SEPTIEMBRE)**

- **EL TOUC**, su vehículo 100 % eléctrico gratuito que se deja allá donde quieras en la Bastida de Saint-Louis
- **EL TRENECITO ELÉCTRICO**, con dos itinerarios para que descubra el centro de la ciudad y la Ciudadela Medieval



### **PENSEZ ÉGALEMENT À COVOITURER !**

PLEASE ALSO CONSIDER CARPOOLING!

¡NO OLVIDES LA OPCIÓN DE COMPARTIR COCHE!